



#### Members of the Board

Beth Albiani  
Nancy Chaires Espinoza  
Carmine S. Forcina  
Chet Madison, Sr.  
Dr. Crystal Martinez-Alire  
Anthony "Tony" Perez  
Bobbie Singh-Allen

#### Communications

#### Department

Robert L. Trigg Education Center  
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

PHONE (916) 686-7732

FAX (916) 686-7787

[egusdcom@egusd.net](mailto:egusdcom@egusd.net)

Estimado Personal Escolar y Familias de Elk Grove Unified,

Ahora que el novedoso Coronavirus (COVID-19) está circulando en los E.E.U.U. y en las comunidades del norte de California, es extremadamente importantísimo que recordemos que todavía estamos en la temporada de la influenza y de los resfriados, y la mitigación, además de los preparativos de prevención como maneras de ayudar en parar la propagación de cualquier enfermedad contagiosa.

Asimismo, como miembros de Elk Grove Unified, nosotros nos preocupamos mucho por nuestros Cuerpos Sanos, Mentes Sanas y el Aprendizaje Sano. Esto no solo significa que nosotros trabajamos para proteger la salud y el bienestar de nuestros estudiantes, del personal escolar, y de las familias lavándonos las manos de una manera apropiada, cubriendo nuestra tos y/o los estornudos, y permaneciendo en la casa si tenemos fiebre o no nos sentimos bien--nosotros también protegemos a los estudiantes y al personal escolar mediante el comportamiento y la salud mental como maneras de reducir la ansiedad, el temor, la vergüenza, y la vulnerabilidad en el estudiante, el personal escolar y la familia.

Actualmente, estamos trabajando muy cerca con el Departamento de Salud Pública del Condado de Sacramento mientras ellos continúan desarrollando el análisis de los contactos de la gente que pudo haber estado expuesta al COVID-19, ya sea a través del viaje/viajeros o por contacto con un miembro familiar. Como parte de este análisis, una cantidad menor de doce de nuestras familias de Elk Grove Unified ha sido contactada. Para esos casos, el Departamento de Salud Pública del Condado de Sacramento ha emitido cuarentena o aislamiento de los individuos como medidas de precaución. De acuerdo con Centers for Disease Control (CDC\* por sus siglas en inglés), alguien que haya completado la cuarentena o haya salido del aislamiento ya no posa un riesgo de infectar a otra gente.

Asimismo, las leyes de FERPA, información específica sobre el estudiante/familia y/o personal escolar es estrictamente confidencial. Si hubiera gente adicional que se necesitaría notificar para un análisis de contacto de salud pública, Elk Grove Unified trabajará de cerca siguiendo las instrucciones de salud pública para proporcionar tal comunicado.

Con nuestros esfuerzos para mantener a los estudiantes, las familias, y al personal sano y seguro, tomando estos pasos para disminuir la propagación del COVID-19, nosotros también necesitamos reducir la ansiedad y los temores de los estudiantes, de las familias y del personal escolar disminuyendo la propagación de rumores, culpas y/o información falsa.

Para estar preparados mejor y mantenernos seguros y calmados, cada persona puede hacer su parte manteniéndose informada de lo que es el COVID-19, cuáles son los síntomas, las prácticas de las medidas preventivas, y el ayudar en reducir la ansiedad, y la mala información.

Respetuosamente,

Christopher Hoffman, Superintendente

Para más actualizaciones, visite [www.egusd.net](http://www.egusd.net)

### [Learn and Stay Updated About Novel Coronavirus](#)

#### Aprenda y Manténgase Actualizado Sobre el Coronavirus

*Es importante saber que el COVID-19 es un virus respiratorio y se propaga a través de las gotitas de las vías respiratorias producidas por una persona infectada cuando tose o estornuda. Estas gotitas pueden causar la exposición a la enfermedad cuando caen en las bocas o las narices de la gente que se encuentra cerca de él/ella o se transmite cuando se tocan la cara con las manos.*

#### **Los síntomas del COVID-19 puedan incluir:**

- Fiebre
- Tos
- Falta de aire al respirar

#### **Sugerencias de prevención:**

- Mantenga a los niños enfermos en el hogar; no los envíe a la escuela
- Cubra su boca y su nariz cuando tosa o estornude con un pañuelo o con su codo. Los resfriados y la influenza se transmiten de persona a persona a través de las gotitas de los toses y de los estornudos.
- Si alguien en su casa está enfermo y muestra los síntomas de la influenza, manténgalos alejados de otra gente que no está enferma.
- Si usted u otro miembro de la familia está enfermo, por favor consulte con su doctor para su tratamiento.
- Asegúrese de lavarse sus manos al menos 20 segundos con jabón y agua. Si el jabón y el agua no están disponibles, entonces use toallitas desechables o gel basados en alcohol.
- Tire todos los pañuelos desechables en la basura inmediatamente después de haberlos usado – y después lávese sus manos.

#### **Recursos para Estudiantes, Personal Escolar y las Familias**

- [Parent Resource from NASP About Talking to Children About COVID-19](#)
- [A cartoon/video resource targeting younger viewers](#)
- A [comic-edition piece from NPR](#) se enfoca en el tema de COVID-19
- Dr. Lin [video from CBC/Radio-Canada](#) con detalles sobre el COVID-19
- New York Times: Artículo en [talking with teens about the virus](#)